

Bellarom



www.lidl-service.com



POD COFFEE MACHINE BKM 1250 A1

CZ

KÁVOVAR NA KAPSLE

Návod k obsluze

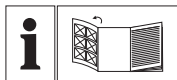
DE AT CH

KAPSELMASCHINE

Bedienungsanleitung

IAN 273122

CZ



CZ

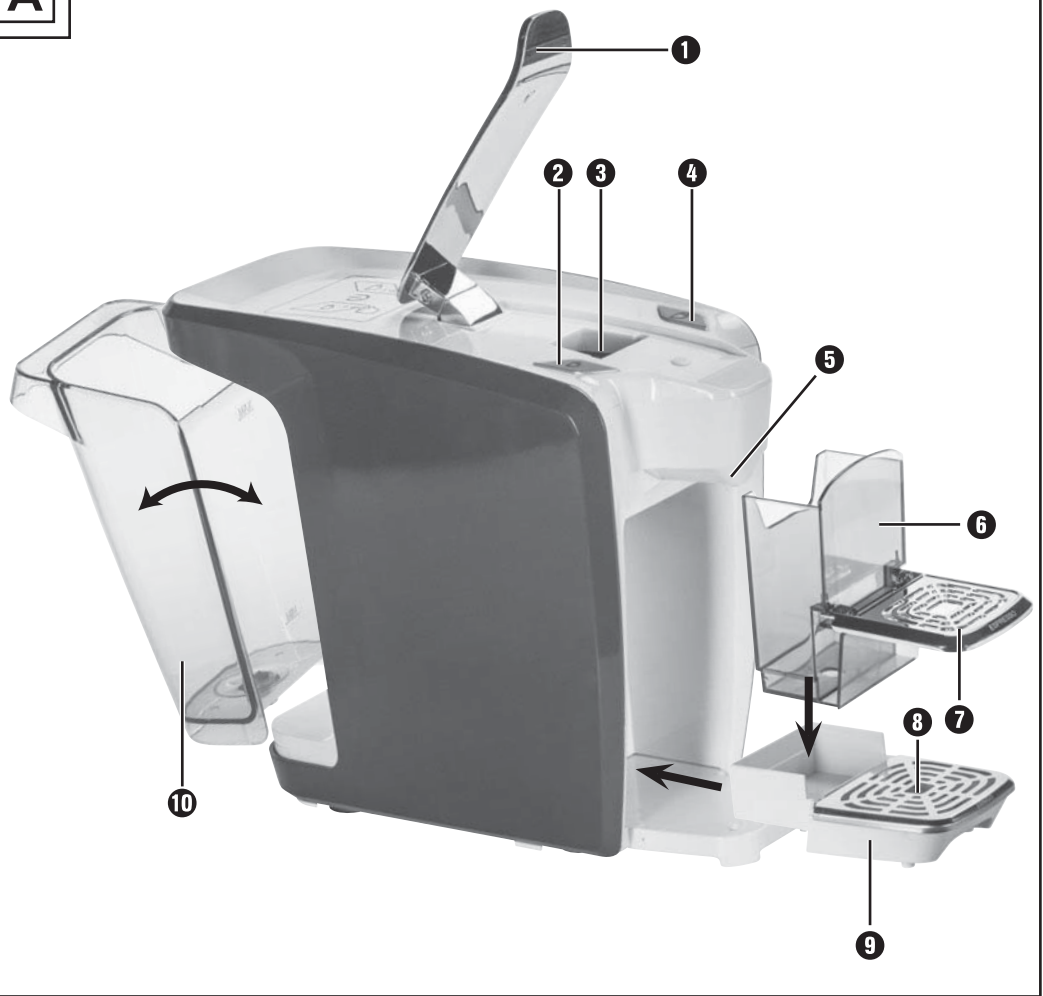
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

DE AT CH

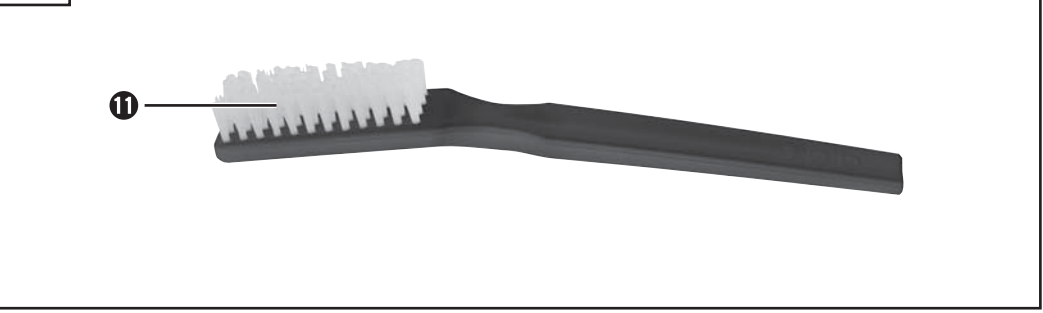
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ	Návod k obsluze	Strana	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	19

A



B



Obsah

Úvod	2
Autorské právo	2
Použití v souladu s určením	2
Rozsah dodávky	3
Ovládací prvky	3
Technické údaje	3
Bezpečnostní pokyny	4
Přípravy	6
Vybalení	6
Likvidace obalu	6
První uvedení do provozu	7
Vaření kávy/espressa	8
Nastavení množství kávy	9
Vypnutí přístroje	9
Reset na nastavení z výroby	10
Vyprázdnění systému	10
Nastavení režimu úspory energie / pohotovostní doby standby	11
Čištění a údržba	11
Čištění při ucpání	12
Odvápnění přístroje	13
Uložení	14
Odstranění závad	14
Likvidace přístroje	15
Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH	15
Servis	16
Dovozce	17

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. dotisk, i pouze částečně, stejně jako reprodukce ilustrací, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s výslovným písemným souhlasem výrobce.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj se používá pouze k přípravě nápojů pro domácí potřebu. Není určen pro použití s jinými tekutinami nebo pro profesionální použití.

Přístroj se smí používat pouze kompletně sestavený.

Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Nepoužívejte přístroj pro komerční účely!

VÝSTRAHA

Nebezpečí při použití v rozporu s určením!

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

- ▶ Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.
- ▶ Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny.

Riziko nese výhradně uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- kávovar na kapsle
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ Přístroj se smí používat pouze kompletně sestavený.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Ovládací prvky


Obrázek A:

- 1 páčka
- 2 tlačítko Espresso ☒
- 3 přihrádka na kapsle
- 4 tlačítko Lungo ☒
- 5 výdej kávy
- 6 nádobka na kapsle
- 7 odstavná plocha „Espresso“
- 8 odstavná plocha „Lungo“
- 9 odkapávací miska
- 10 nádržka na vodu

Obrázek B:


- 11 čistící kartáček

Technické údaje

Napájecí napětí	220 – 240 V ~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	1250 W
Čerpadlo	19 bar
	Všechny části tohoto přístroje, přicházející do styku s potravinami, jsou bezpečné pro potraviny.

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Dbejte na to, aby síťový kabel během provozu nebyl nikdy mokrá ani vlhký. Ved'te jej tak, aby nemohlo dojít k jeho přiskřípnutí nebo jinému poškození.
 - ▶ Poškozené zástrčky nebo poškozený síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, abyste tím zabránili nebezpečí.
 - ▶ Po použití zástrčku vždy vytáhněte ze zásuvky. Samotné vypnutí nestačí, neboť je-li zástrčka zapojena do síťové zásuvky, je přístroj stále pod síťovým napětím.
 - ▶ Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
 - ▶ Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají záruční nároky.
 - ▶ Zajistěte, aby se přístroj, síťový kabel nebo síťová zástrčka nedostaly do kontaktu s tepelnými zdroji, jakými jsou například varné plotýnky nebo otevřený oheň.
 - ▶ Na konektor přístroje nesmí přetéct žádná kapalina.
-  Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo do jiných kapalin! Pokud se během provozu dostanou zbytky tekutiny do kontaktu se součástmi, které jsou pod napětím, může zde dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Dříve než přístroj zapnete, ujistěte se, zda stojí stabilně a je ve vertikální poloze.
- ▶ Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Děti od 8 let mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti nesmí provádět uživatelské čištění ani údržbu, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Děti mladší než 8 let nesmí mít přístup k přístroji a jeho připojovacímu kabelu.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
- ▶ V případě chybného použití může dojít ke zranění! Přístroj používejte výlučně v souladu s určením!

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ K provozu přístroje nepoužívejte externí spínací hodiny ani samostatné dálkové ovládání.
- ▶ Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Díly přístroje nemyjte v myčce nádobí.

Přípravy

Vybalení

- ♦ Vyměte přístroj a návod k obsluze z krabice.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Během záruční doby pokud možno uschovejte originální obal přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.




První uvedení do provozu

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Používejte vždy pouze čerstvou pitnou vodu! Nepijte vodu, která není prokázána jako pitná voda. V opačném případě hrozí riziko ohrožení zdraví!

Dříve než uvedete přístroj do provozu, ujistěte se, že...







- jsou přístroj, síťová zástrčka a síťový kabel v bezvadném stavu a...
- všechny obalové materiály jsou z přístroje odstraněny.

- 1) Odstraňte nádržku na vodu **10** tím, že ji uchopíte za rukojeť a mírně ji necháte vyklopit z přístroje.
- 2) Nalijte vodu do nádržky na vodu **10**. Voda musí vždy dosahovat minimálně po značku MIN a maximálně po značku MAX na nádržce na vodu **10**.
- 3) Nádržku na vodu **10** opět nasadte do přístroje.
- 4) Nádobku na kapsle **6** zasuňte na odkapávací misku **9** (viz výklopná strana). Mřížku odstavné plochy „Lungo“ **8** položte na odkapávací misku **9**.
- 5) Nádobku na kapsle **6** s odkapávací miskou **9** zasuňte do přední části přístroje.
- 6) Pokud jsou otevřené: Zavřete páčku **1** tak, že ji zatlačíte zcela dolů.
- 7) Vyklopte nahoru odstavnou plochu „Espresso“ **7**, která je umístěna u nádobky na kapsle **6**.
- 8) Postavte nádobu pod výdej kávy **5** na odstavnou plochu „Lungo“ **8**.
- 9) Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
- 10) Zapněte přístroj stisknutím tlačítka Espresso  **2** nebo tlačítka Lungo  **4**. Obě tlačítka blikají, čímž signalizují zahřívání přístroje. Jakmile obě tlačítka trvale svítí, je přístroj zahřátý.
- 11) Stiskněte tlačítko Lungo  **4**. Voda protéká potrubím a čistí přístroj. Zbytky související s výrobou se z potrubí vypláchnou.
- 12) Tento postup opakujte 3x. V případě potřeby nádobu mezitím vyprázdněte. Přístroj je nyní připraven k provozu.





Vaření kávy/espressa

UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj je vhodný pro kapsle společnosti Lidl a kapsle značky „Nespresso“.

- 1) Do nádržky na vodu **10** nalijte pitnou vodu.
- 2) Zapněte přístroj stisknutím tlačítka Espresso  **2** nebo tlačítka Lungo  **4**. Tlačítka Espresso  **2** a Lungo  **4** blikají, čímž signalizují zahřívání. Jakmile svítí tlačítka trvale, je přístroj zahřátý.
- 3) Vytáhněte páčku **1** směrem nahoru a vložte kapsli do přihrádky na kapsle **3**.
- 4) Stlačte páčku **1** směrem dolů, dokud se zcela neuzavře.
- 5) Pokud chcete připravit espresso, sklopte odstavnou plochu „Espresso“ **7** na nádobce na kapsle **6** dolů a postavte na ni vhodný šálek.
- 6) Pokud chcete připravit Lungo, postavte vhodný šálek na odstavnou plochu „Lungo“ **8**, která se nachází na odkapávací misce **9**.
- 7) Stiskněte jednu tlačítka Espresso  **2** resp. tlačítka Lungo  **4**. Přístroj začne s přípravou a káva vytéká z výdeje kávy **5**. Přístroj automaticky zastaví výdej kávy.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud stisknete tlačítka Espresso  **2** resp. Lungo  **4** ještě předtím, než přístroj dokončí zahřívání, spustí se výdej kávy **5** až po zahřátí přístroje.
 - Přípravu kávy můžete kdykoli přerušit opětovným stisknutím tlačítka Espresso  **2** resp. Lungo  **4**.
- 8) Když nyní vytáhněte páčku **1** směrem nahoru, například k umístění nové kapsle do přihrádky na kapsle **3**, použitá prázdná kapsle automaticky spadne do nádobky na kapsle **6**.
 - 9) Nádobku na kapsle **6** vyprázdněte, jakmile bude plná (přibližně 9-11 kapslí).
 - 10) Po cca 50 přípravách (cyklech) espressa/lunga vyčistěte přihrádku na kapsle **3** pomocí dodaného čistícího kartáčku **11**.

Nastavení množství kávy

Množství vody, která je tlačena kapslí, můžete nastavit individuálně. Pokud dáváte přednost silné kávě, zvolte méně vody, pokud dáváte přednost kávě, která není tak silná, nastavte vyšší množství vody.

Při dodání je na espresso předem nastaveno 40 ml vody a na lungo 110 ml vody.

Při nastavení množství vody postupujte následovně:

■ **Nastavení množství vody pro espresso:**

Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko Espresso ☞ ②, dokud neproteče požadované množství vody. Jakmile pustíte tlačítko Espresso ☞ ②, čerpadlo se zastaví a přístroj uloží protečené množství vody pro další přípravu.

Pokud průtok překročí 200 ml, čerpadlo se automaticky zastaví.

UPOZORNĚNÍ

- Množství vody můžete nastavit v rozmezí 25 a 200 ml.

■ **Nastavení množství vody pro lungo:**

Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko Lungo ☞ ④, dokud neproteče požadované množství vody. Jakmile pustíte tlačítko Lungo ☞ ④, čerpadlo se zastaví a přístroj uloží protečené množství vody pro další přípravu.

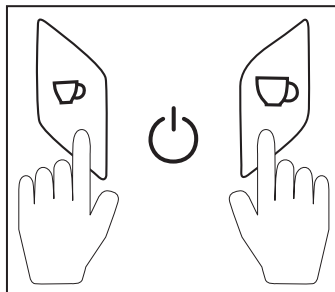
Pokud průtok překročí 200 ml, čerpadlo se automaticky zastaví.

UPOZORNĚNÍ

- Množství vody můžete nastavit v rozmezí 25 a 200 ml.

Vypnutí přístroje

- Stiskněte současně tlačítko Espresso ☞ ② a tlačítko Lungo ☞ ④ (viz obr. 1). Tlačítka zhasnou a přístroj se vypne.






Obr. 1

- Po 15 resp. 30 minutách se přístroj automaticky vypne, pokud jste mezitím nestiskli žádné tlačítko. Chcete-li nastavit pohotovostní dobu standby, přečtěte si kapitolu „Nastavení režimu úspory energie / pohotovostní doby standby“.

Reset na nastavení z výroby

Když přístroj resetujete na nastavení z výroby, na espresso se vydá 40 ml vody a na lungo 110 ml vody. Pohotovostní doba je 15 minut.

Chcete-li přístroj resetovat na nastavení z výroby, musí být přístroj vypnutý (žádné tlačítko nesvítil).









Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko Lungo  4 cca 5 sekund. Tlačítka Espresso  2 a Lungo  4 rychle 3krát zablikají, což znamená, že přístroj byl resetován.

Po resetování nastavení tlačítka Espresso  2 a Lungo  4 pomalu blikají, což signalizuje zahřátí přístroje.



Vyprázdnění systému

Když přístroj delší dobu nepoužíváte, doporučujeme jej vyprázdnit. V potrubích tak nestojí žádná voda, která by mohla vést ke vzniku zárodků a zanesení vodním kamenem.

Přístroj je vypnutý.

- 1) Vyjměte nádržku na vodu  10 a vyprázdněte ji.
- 2) Vytáhněte páčku  1 směrem nahoru.
- 3) Umístěte nádobu pod výdej kávy  5 na odstavnou plochu „Lungo“  8.
- 4) Stiskněte a podržte stisknutá tlačítka Espresso  2 a Lungo  4 cca na 3 sekundy. Tlačítka Espresso  2 a Lungo  4 střídavě blikají. Přístroj spustí vyprázdnění a poté se automaticky vypne.






UPOZORNĚNÍ

- Po vyprázdnění systému je přístroj na 10 minut zablokovan. To znamená, že přístroj nereaguje na stisknutí veškerých tlačítek. Po stisknutí tlačítka začnou blikat tlačítka Espresso  2 a Lungo  4, což znamená, že systém se právě vyprazdňuje.

Nastavení režimu úspory energie / pohotovostní doby standby

Můžete nastavit, zda se má přístroj automaticky vypnout po 15 minutách nebo po 30 minutách bez stisknutí tlačítka.


Přístroj je vypnutý a páčka **1** je zatlačena dolů.

- 1) Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko Espresso  **2** cca na 3 sekundy. Jeho následným blikáním je signalizováno, která pohotovostní doba je nastavena:
 - Tlačítko Espresso  **2** bliká 1 krát = je nastavena pohotovostní doba 15 minut.
 - Tlačítko Espresso  **2** bliká 2krát po sobě = je nastavena pohotovostní doba 30 minut.
- 2) Jedním stisknutím tlačítka Espresso  **2** se přepíná mezi oběma pohotovostními dobami.
- 3) Je-li nastavena požadovaná pohotovostní doba, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko Lungo  **4**, dokud nebudou obě tlačítka blikat, aby se režim nastavení ukončil.

Přístroj spustí zahřívání.

Čištění a údržba

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky! V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- ▶ Nikdy neotvírejte žádné části krytu přístroje. Uvnitř nejsou umístěny žádné obslužné prvky. V případě otevřeného krytu může dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem. Výjimkou je přihrádka na kapsle.
-  Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo do jiných kapalin! Pokud se během provozu dostanou zbytky tekutiny do kontaktu se součástmi, které jsou pod napětím, může zde dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Před čištěním nechte přístroj vychladnout. Nebezpečí popálení!




POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by narušit povrch přístroje a způsobit jeho nenávratné poškození.
- Vytáhněte nádobku na kapsle **6** z přístroje a opatrně ji vytáhněte směrem dopředu z odkapávací misky **9**. Vyprázdněte nádobku na kapsle **6** a odkapávací misku **9**.

- Očistěte odkapávací miskou 9 s odstavnou plochou „Lungo“ 8 a nádobku na kapsle 6 s odstavnou plochou „Espresso“ 7 v teplé vodě s malým množstvím mycího prostředku. Poté dobře opláchněte všechny části čistou vodou a osušte je.
- Nádržku na vodu 10 vypláchněte čistou vodou.
- Očistěte veškeré vnější plochy přístroje, výdej kávy 5 a síťový kabel mírně navlhčeným hadříkem. V každém případě přístroj před dalším použitím dobře osušte. Na těžce odstranitelné nečistoty použijte jemný čisticí prostředek nanesený na hadřík. Předtím než přístroj opět uvedete do provozu, dbvejte na to, aby se na přístroji a uvnitř něj nenacházely zbytky mycího prostředku.

Čištění při ucpání

Může se stát, že se přístroj ucpe/zablokuje vlhkým kávovým práškem. Vodu již nelze tlačit potrubími a z výdeje kávy 5 neteče žádné espresso/lungo. V tomto případě postupujte následujícím způsobem:

- Pokud jste již spustili proces přípravy:
 - Přípravu přerušete stisknutím tlačítka Espresso  2 resp. Lungo  4.
 - Počkejte 25 sekund, aby se tlak v příhradce na kapsle 3 mohl snížit.
 - Otevřete příhradku na kapsle 3 tak, že vytáhnete páčku 1 směrem nahoru a vyjmete kapsli.
- Z přední a zadní strany použité kapsle odstraňte fólii. V případě potřeby použijte malý nůž. Kapsli důkladně vypláchněte, aby se z ní odstranily přilnuté zbytky kávy.
- Vyčistěte příhradku na kapsle 3 pomocí dodaného čisticího kartáčku 11.
- Vložte prázdnou kapsli a zavřete příhradku na kapsle 3.
- Ujistěte se, že v nádržce na vodu 10 je dostatek vody a postavte dostatečně velkou nádobu na odstavnou plochu „Lungo“ 8.
- Stiskněte jednou tlačítko Lungo  4. Přístroj je proplachován vodou. Tento postup opakujte 2 - 3x.
- Po 2 - 3 propláchnutích by v přístroji již neměla být ucpání/zbytky.

Odvápnění přístroje

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- K odvápnění přístroje nikdy nepoužívejte ocet. Ocet napadá hadicová vedení přístroje a může je neopravitelně poškodit.

Vápenaté usazeniny v přístroji vedou k energetickým ztrátám a snižují životnost přístroje.

Jakmile se projeví vápenaté usazeniny, přístroj odvápněte nebo se řiďte následující tabulkou:

Tvrdość vody	Odvápnění po...
měkká	1200 cyklech
středně tvrdá	600 cyklech
tvrdá	300 cyklech






Na stupeň tvrdosti vody se můžete dotázat u místně příslušné vodárny.

- 4) Vyprázdněte nádobku na kapsle **6** a odkapávací misku **9** (viz kapitola „Čištění a údržba“) a zasuňte obojí zpět do přístroje.
- 5) Do nádrčky na vodu **10** přidejte běžný prostředek na odstranění vodního kamene pro kávovary a doplňte nádrčku vodou. Postupujte podle údajů na prostředku na odstranění vodního kamene, ale nikdy nepřekračujte značku MAX na nádržce na vodu **10**.
- 6) Na odstavnou plochu „Lungo“ **8** postavte dostatečně velkou nádobu.
- 7) Zapněte přístroj stisknutím tlačítka Espresso **2** nebo tlačítka Lungo **4**.
- 8) Po zahřátí přístroje stiskněte a podržte stisknutá tlačítka Espresso **2** a Lungo **4** současně cca na 3 sekundy. Obě tlačítka začnou blikat a přístroj se nachází v režimu odvápnění.
- 9) Stiskněte tlačítko Lungo **4**. Přístroj čerpá vodu potrubími, dokud nádrčka na vodu **10** nebude prázdná.

UPOZORNĚNÍ

- Proces odvápnění lze kdykoli přerušit a opět obnovit stisknutím tlačítka Lungo **4**.

- 10) Poté, co přístroj přerušil proces čerpání, znovu nalijte zachycený odvápněvací roztok do nádrčky na vodu **10**.
- 11) Stiskněte tlačítko Lungo **4**. Odvápněvací roztok se ještě jednou přečerpává přístrojem.
- 12) Po odčerpání obsahu nádrčky na vodu **10** ji vyjměte z přístroje.

- 13) Vypláchněte nádržku na vodu **10** čistou vodou a nalijte do ní poté až po značku MAX čistou vodu.
- 14) Zasuňte nádržku na vodu **10** opět do přístroje a stiskněte tlačítko Lungo  **4**. Potrubí se nyní propláchnou čistou vodou.
- 15) Pokud je nádržka na vodu **10** prázdná, stiskněte a podržte stisknutá tlačítka Espresso  **2** a Lungo  **4**, dokud tlačítka Espresso  **2** a Lungo  **4** nebudou pomalu blikat k opuštění režimu odvápnění.

Uložení

- Když přístroj delší dobu nepoužíváte, vyprázdněte všechna potrubí (viz kapitola „Vyprázdnění systému“).
- Před uložením nechte přístroj zcela vychladnout.
- Přístroj uložte na suchém a bezprašném místě.

Odstranění závad

Porucha	Příčina	Náprava
Přístroj nefunguje.	Síťová zástrčka není zastrčena do zásuvky.	Zapojte zástrčku do sítě.
	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj.
	Přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis.
Je vydávána pouze teplá voda.	Není vložena žádná kapsle.	Vložte kapsli.
Po stisknutí tlačítka Espresso  2 resp. Lungo  4 se z výdeje kávy 5 nevydá žádná kapalina. Přístroj vydává bručivý zvuk.	Systém je případně ucpaný.	Zastavte postup stisknutím tlačítka Espresso  2 resp. Lungo  4 . VYČKEJTE 25 SEKUND a pak otevřete přihrádku na kapsle 3 tak, že vytáhnete páčku 1 směrem nahoru. Postupujte podle pokynů v kapitole „Čištění při ucpání“.

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu.

Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném likvidačním podniku nebo ve Vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.

Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a proto lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 273122

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	20
Urheberrecht	20
Bestimmungsgemäße Verwendung	20
Lieferumfang	21
Bedienelemente	21
Technische Daten	21
Sicherheitshinweise	22
Vorbereitungen	24
Auspacken	24
Entsorgung der Verpackung	24
Erste Inbetriebnahme	25
Kaffee / Espresso kochen	26
Kaffeemenge einstellen	27
Gerät ausschalten	27
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	28
System leeren	28
Energiesparmodus / Standbyzeit einstellen	29
Reinigung und Pflege	29
Reinigung bei Verstopfung	30
Gerät entkalken	31
Aufbewahren	32
Fehlerbehebung	32
Gerät entsorgen	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	33
Service	35
Importeur	35

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Getränken für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten oder für gewerbliche Bereiche.

Das Gerät darf nur vollständig montiert verwendet werden.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Kaffeemaschine
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Das Gerät darf nur vollständig montiert verwendet werden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

Abbildung A:

- 1 Hebel
- 2 Taste Espresso 
- 3 Kapselfach
- 4 Taste Lungo 
- 5 Kaffeeausgabe
- 6 Kapselbehälter
- 7 Standfläche „Espresso“
- 8 Standfläche „Lungo“
- 9 Abtropfschale
- 10 Wassertank

Abbildung B:

- 11 Reinigungsbürste


Technische Daten

Spannungsversorgung	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	1250 W
Pumpe	19 bar
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.

 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten.
- ▶ Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ▶ Bei Fehlanwendung kann es zu Verletzungen kommen! Verwenden Sie das Gerät immer bestimmungsgemäß!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Reinigen Sie keine Teile des Gerätes in der Spülmaschine.

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS




- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Erste Inbetriebnahme

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie immer nur frisches Trinkwasser! Verzehren Sie kein Wasser, welches nicht als Trinkwasser ausgewiesen ist. Ansonsten besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden!







Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und...
 - alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.
- 1) Entnehmen Sie den Wassertank **10**, indem Sie ihn am Griff fassen und ein wenig aus dem Gerät heraus kippen lassen.
 - 2) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **10**. Das Wasser muss immer mindestens bis zur Markierung MIN und maximal bis zur Markierung MAX am Wassertank **10** reichen.
 - 3) Setzen Sie den Wassertank **10** wieder in das Gerät.
 - 4) Stecken Sie den Kapselbehälter **6** auf die Abtropfschale **9** (siehe Ausklappseite). Legen Sie das Gitter der Standfläche „Lungo“ **8** auf die Abtropfschale **9**.
 - 5) Schieben Sie den Kapselbehälter **6** mit Abtropfschale **9** vorne in das Gerät.
 - 6) Falls geöffnet: Schließen Sie den Hebel **1**, sodass dieser komplett heruntergedrückt ist.
 - 7) Klappen Sie die Stellfläche „Espresso“ **7**, die sich am Kapselbehälter **6** befindet, nach oben.
 - 8) Stellen Sie ein Gefäß unter die Kaffeeausgabe **5** auf die Stellfläche „Lungo“ **8**.
 - 9) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
 - 10) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste Espresso  **2** oder die Taste Lungo  **4** drücken. Beide Tasten blinken und zeigen so das Aufheizen des Gerätes an. Sobald beide Tasten dauerhaft leuchten, ist ds Gerät aufgeheizt.
 - 11) Drücken Sie die Taste Lungo  **4**. Das Wasser läuft durch die Leitungen und reinigt das Gerät. Fertigungsbedingte Rückstände werden aus den Leitungen gespült.
 - 12) Wiederholen Sie diesen Vorgang 3 Mal. Leeren Sie, falls nötig, zwischen durch das Gefäß.
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.





Kaffee / Espresso kochen

HINWEIS

- ▶ Dieses Gerät ist geeignet für die Kapseln der Firma Lidl sowie den Kapseln der Marke „Nespresso“.

- 1) Füllen Sie frisches Trinkwasser in den Wassertank **10**.
- 2) Drücken Sie die Taste Espresso  **2** oder die Taste Lungo , um das Gerät einzuschalten. Die Tasten Espresso  **2** und Lungo  blinken und zeigen damit das Aufheizen an. Sobald die Tasten dauerhaft leuchten, ist das Gerät aufgeheizt.
- 3) Ziehen Sie den Hebel **1** nach oben und legen Sie eine Kapsel in das Kapselfach **3**.
- 4) Drücken Sie den Hebel **1** nach unten, so dass dieser vollständig geschlossen ist.
- 5) Wenn Sie Espresso zubereiten wollen, klappen Sie die Standfläche „Espresso“ **7** am Kapselbehälter **6** herunter und stellen Sie eine geeignete Tasse darauf.
- 6) Wenn Sie einen Lungo zubereiten wollen, stellen Sie eine geeignete Tasse auf die Standfläche „Lungo“ **8**, die sich auf der Abtropfschale **9** befindet.
- 7) Drücken Sie die Taste Espresso  **2** bzw. die Taste Lungo  einmal. Das Gerät startet mit der Zubereitung und der Kaffee läuft aus der Kaffeeausgabe **5**. Das Gerät stoppt die Kaffeeausgabe automatisch.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Taste Espresso  **2**, bzw. Lungo  drücken, bevor das Gerät das Aufheizen abgeschlossen hat, startet die Kaffeeausgabe **5** sobald das Gerät aufgeheizt ist.
- ▶ Sie können die Kaffeezubereitung jederzeit durch erneutes Drücken der Taste Espresso  **2** bzw. Lungo  abbrechen.

- 8) Wenn Sie nun den Hebel **1** nach oben ziehen, um zum Beispiel eine neue Kapsel im Kapselfach **3** zu platzieren, fällt die benutzte, leere Kapsel automatisch in den Kapselbehälter **6**.
- 9) Leeren Sie den Kapselbehälter **6**, sobald dieser voll ist (ca. 9 - 11 Kapseln).
- 10) Nach ca. 50 Espresso-/Lungozubereitungen (Zyklen) reinigen Sie das Kapselfach **3** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **11**.

Kaffeemenge einstellen

Sie können die Wassermenge, die durch die Kapsel gedrückt wird, individuell einstellen. Wenn Sie starken Kaffee bevorzugen, wählen Sie weniger Wasser, wenn Sie einen nicht so starken Kaffee bevorzugen, stellen Sie eine höhere Wassermenge ein.

Bei Auslieferung sind für Espresso 40 ml Wasser voreingestellt und für Lungo 110 ml Wasser.

Um die Wassermenge einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Um die Wassermenge für Espresso einzustellen:
Drücken und halten Sie die Taste Espresso ☕ ② so lange, bis die gewünschte Wassermenge durchgelaufen ist. Sobald Sie die Taste Espresso ☕ ② lösen, stoppt die Pumpe und das Gerät speichert die durchgelaufene Wassermenge für nächste Zubereitungen.
Bei einer durchgelaufenen Wassermenge von 200 ml stoppt die Pumpe automatisch.

HINWEIS

- ▶ Sie können jeweils Wassermengen zwischen 25 und 200 ml einstellen.

- Um die Wassermenge für Lungo einzustellen:
Drücken und halten Sie die Taste Lungo ☕ ④ so lange, bis die gewünschte Wassermenge durchgelaufen ist. Sobald Sie die Taste Lungo ☕ ④ lösen, stoppt die Pumpe und das Gerät speichert die durchgelaufene Wassermenge für nächste Zubereitungen.
Bei einer durchgelaufenen Wassermenge von 200 ml stoppt die Pumpe automatisch.

HINWEIS

- ▶ Sie können jeweils Wassermengen zwischen 25 ml und 200 ml einstellen.

Gerät ausschalten

- Drücken Sie die Taste Espresso ☕ ② und die Taste Lungo ☕ ④ gleichzeitig (siehe Abb. 1). Die Tasten erlöschen und das Gerät schaltet sich aus.

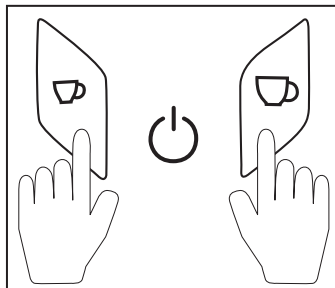





Abb. 1



- Nach 15 bzw. 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn Sie zwischenzeitlich keine Taste gedrückt haben. Zum Einstellen der Standbyzeit siehe Kapitel „Energiesparmodus / Standbyzeit einstellen“.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Wenn Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen, wird für Espresso 40 ml Wasser ausgegeben und für Lungo 110 ml Wasser. Die Standbyzeit beträgt 15 Minuten.

Um das Gerät auf Werkseinstellung zurückzusetzen, muss das Gerät ausgeschaltet sein (keine Taste leuchtet).









Drücken und halten Sie die Taste Lungo  ④ 5 Sekunden. Die Tasten Espresso  ② und Lungo  ④ blinken 3 Mal schnell hintereinander und zeigen so an, dass das Gerät zurückgesetzt wurde.

Nach dem Zurücksetzen der Einstellungen blinken die Tasten Espresso  ② und Lungo  ④ langsam und zeigen so das Aufheizen des Gerätes an.



System leeren

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, das Gerät zu entleeren. So steht kein Wasser in den Leitungen, welches zu Keimbildung und Verkalkung führen würde.

Das Gerät ist ausgeschaltet.

- 1) Entnehmen Sie den Wassertank  ⑩ und entleeren Sie diesen.
- 2) Ziehen Sie den Hebel  ① nach oben.
- 3) Stellen Sie ein Gefäß unter die Kaffeeausgabe  ⑤ auf die Standfläche „Lungo“  ⑧.
- 4) Drücken und halten Sie die Tasten Espresso  ② und Lungo  ④ für ca. 3 Sekunden. Die Tasten Espresso  ② und Lungo  ④ blinken abwechselnd. Das Gerät startet die Entleerung und schaltet sich danach automatisch aus.

HINWEIS

- ▶ Nach der Entleerung des Systems ist das Gerät für 10 Minuten blockiert. D. h. das Gerät reagiert nicht auf das Drücken jeglicher Tasten. Wenn Sie eine Taste drücken, blinken die Tasten Espresso  ② und Lungo  ④ und zeigen damit an, dass das System grade entleert wird.

Energiesparmodus / Standbyzeit einstellen

Sie können einstellen, ob sich das Gerät nach 15 Minuten oder nach 30 Minuten ohne Drücken einer Taste automatisch ausschalten soll.


Das Gerät ist ausgeschaltet und der Hebel ❶ ist heruntergedrückt.

- 1) Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die Taste Espresso ☒ ❷. Durch ihr folgendes Blinken wird angezeigt, welche Standbyzeit eingestellt ist:
 - Die Taste Espresso ☒ ❷ blinkt 1 Mal = Standbyzeit von 15 Minuten ist eingestellt.
 - Die Taste Espresso ☒ ❷ blinkt 2 Mal hintereinander = Standbyzeit von 30 ist Minuten eingestellt.
- 2) Drücken Sie die Taste Espresso ☒ ❷ einmal, um zwischen den beiden Standbyzeiten zu wechseln.
- 3) Wenn Sie die gewünschte Standbyzeit eingestellt ist, drücken und halten Sie die Taste Lungo ☒ ❸ bis beide Tasten blinken, um den Einstellmodus zu verlassen.

Das Gerät startet das Aufheizen.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag. Ausgenommen hiervon ist das Kapselfach.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!




ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Ziehen Sie den Kapselbehälter ❹ aus dem Gerät und ziehen Sie ihn vorsichtig nach vorne von der Abtropfschale ❺ ab. Leeren Sie den Kapselbehälter ❹ und die Abtropfschale ❺.

- Reinigen Sie die Abtropfschale **9** mit der Stellfläche „Lungo“ **8** und den Kapselbehälter **6** mit der Stellfläche „Espresso“ **7** in warmem Wasser mit etwas Spülmittel. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- Spülen Sie den Wassertank **10** mit klarem Wasser aus.
- Reinigen Sie alle Außenflächen des Gerätes, die Kaffeeausgabe **5** und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Reinigung bei Verstopfung

Es kann passieren, dass durch feuchtes Kaffeepulver das Gerät verstopft/blockiert. Es kann kein Wasser mehr durch die Leitungen gedrückt werden und es tritt kein Espresso/Lungo aus der Kaffeeausgabe **5**. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:

- Falls Sie schon einen Zubereitungsvorgang gestartet haben:
 - Brechen Sie den Zubereitungsvorgang durch Drücken der Taste Espresso  **2** bzw. Lungo  **4** ab.
 - Warten Sie 25 Sekunden ab, damit sich der Druck im Kapselfach **3** abbauen kann.
 - Öffnen Sie das Kapselfach **3**, indem Sie den Hebel **1** nach oben ziehen und entfernen Sie die Kapsel.
- Entfernen Sie von einer benutzten Kapsel die Folien von der Vorder- und Rückseite. Nehmen Sie gegebenenfalls ein kleines Messer zur Hilfe. Spülen Sie die Kapsel gründlich aus, so dass keine Kaffeepulverreste mehr daran haften.
- Reinigen Sie das Kapselfach **3** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **11**.
- Legen Sie die leere Kapsel ein und schließen Sie das Kapselfach **3**.
- Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Wasser im Wassertank **10** befindet und stellen Sie ein ausreichend großes Gefäß auf die Standfläche „Lungo“ **8**.
- Drücken Sie die Taste Lungo  **4** einmal. Wasser wird durch das Gerät gespült. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2 - 3 mal.
- Nach 2 - 3 Spülungen sollte das Gerät wieder frei von Verstopfungen/Rückständen sein.

Gerät entkalken

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie niemals Essig zum Entkalken des Gerätes. Essig greift die Schlauchleitungen des Gerätes an und kann diese irreparabel beschädigen.

Kalkablagerungen im Gerät führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes.

Entkalken Sie das Gerät, sobald sich Kalkablagerungen zeigen oder orientieren Sie sich an folgender Tabelle:






Wasserhärte	Entkalkung nach...
weich	1 200 Zyklen
mittel	600 Zyklen
hart	300 Zyklen

Den Härtegrad Ihres Wassers können Sie beim örtlichen Wasserwerk erfragen.

- 1) Leeren Sie den Kapselbehälter **6** und die Abtropfschale **9** (siehe Kapitel Reinigung und Pflege“) und schieben Sie beides wieder in das Gerät.
- 2) Geben Sie handelsüblichen Entkalker für Kaffeemaschinen in den Wassertank **10** und füllen Sie diesen mit Wasser auf. Halten Sie sich dabei an die Angaben des Entkalkers, überschreiten Sie jedoch niemals die Markierung MAX am Wassertank **10**.
- 3) Stellen Sie ein ausreichend großes Gefäß auf die Standfläche „Lungo“ **8**.
- 4) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste Espresso **2** oder die Taste Lungo **4** drücken.
- 5) Nachdem das Gerät aufgeheizt ist, drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die Tasten Espresso **2** und Lungo **4** gleichzeitig. Beide Tasten beginnen zu blinken und das Gerät befindet sich im Entkalkungsmodus.
- 6) Drücken Sie die Taste Lungo **4**. Das Gerät pumpt solange Wasser durch die Leitungen, bis der Wassertank **10** leer ist.

HINWEIS





- Der Entkalkungsprozess kann jederzeit durch Drücken der Taste Lungo **4** unterbrochen und wieder fortgesetzt werden.
- 7) Nachdem das Gerät den Pumpvorgang unterbrochen hat, füllen Sie die aufgefangene Entkalkungslösung noch einmal in den Wassertank **10**.
 - 8) Drücken Sie die Taste Lungo **4**. Die Entkalkungslösung wird noch einmal durch das Gerät gepumpt.
 - 9) Nachdem der Wassertank **10** leergepumpt ist, nehmen Sie diesen aus dem Gerät.

- 10) Spülen Sie den Wassertank **10** mit klarem Wasser aus und füllen Sie ihn dann bis zu Markierung MAX mit klarem Wasser auf.
- 11) Schieben Sie den Wassertank **10** wieder in das Gerät und drücken Sie die Taste Lungo  **4**. Die Leitungen werden nun mit klarem Wasser durchgespült.
- 12) Sobald der Wassertank **10** leer ist, drücken und halten Sie die Tasten Espresso  **2** und Lungo  **4** bis die Tasten Espresso  **2** und Lungo  **4** langsam blinken, um den Entkalkungsmodus zu verlassen.

Aufbewahren

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, leeren Sie alle Leitungen (siehe Kapitel „System Leeren“).
- Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Es wird nur heißes Wasser abgegeben.	Es ist keine Kapsel eingelegt.	Legen Sie eine Kapsel ein.
Nach Drücken Taste Espresso  2 , bzw. Lungo  4 wird keine Flüssigkeit aus der Kaffeeausgabe 5 abgegeben. Das Gerät brummt.	Das System ist eventuell verstopft.	Stoppen Sie den Vorgang, indem Sie die Taste Espresso  2 bzw. Lungo  4 drücken. WARTEN SIE 25 SEKUNDEN AB und öffnen Sie dann das Kapselfach 3 , indem Sie den Hebel 1 nach oben ziehen. Gehen Sie nun so vor, wie im Kapitel „Reinigung bei Verstopfung“ beschrieben.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 273122

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand informací · Stand der Informationen:

08/2017 · Ident.-No.: BKM1250A1-022016-3

IAN 273122